

Я спросил у ясеня*музыка-Микаэл Таривердиев, слова-Владимир Киришон*

Я спросил у ясеня,
Где моя любимая.
Ясень не ответил мне,
Качая головой.

Я спросил у тополя,
Где моя любимая.
Тополь забросал меня
Осеннею листвой.

Я спросил у **осени**,
Где моя любимая.
Осень мне ответила
Проливным дождём.

У дождя я спрашивал,
Где моя любимая.
Долго дождик слёзы лил
За моим окном.

Я спросил у месяца,
Где моя любимая.
Месяц скрылся в облаке,
Не ответил мне.

Я спросил у **облака**,
Где моя любимая.
Облако растаяло
В небесной синеве.

Друг ты мой **единственный**,
Где моя любимая?
Ты скажи, где скрылася?
Знаешь, где она?

Друг ответил преданный,
Друг ответил искренний:
— была тебе любимая,
Была тебе любимая,
А стала мне жена.

EN

FR

ясень	ash (tree)	frêne
качать-покачать (головой)	to shake one's head	hocher la tête
тополь	poplar	peuplier
забросать	to pelt with	couvrir / jeter
листва	foliage	feuillage
проливной дождь	shower (rain)	averse
лить	to pour	verser
<i>(я лью, ты льёшь, они льют)</i>		
месяц	moon, crescent	lune, croissant
скрывать-скрыться	to hide	se cacher
облако	cloud	nuage
таять-растаять	to melt	fondre
синева	the blue	le bleu
преданный	loyal	fidèle
искренний	sincere	sincère

Музыка: «Я спросил у ясеня» **Сергей Никитин**